

Examples of publication costs (excluding the translation element)

This information is presented following consultation with Information Technology, Communications and Corporate Finance.

i) Website

The costs of hosting Welsh web pages on the council website are negligible (apart from the translation costs that are part of the totals in Appendix B), as the hardware required to host a website would be the same whether the site was monolingual or in two or more languages.

ii) Newsline

The cost per edition of Newsline is approximately £13,500 and 10 are produced per year, therefore an estimate for the Welsh language cost would be £67,500 per year, bearing in mind that any design time by staff is not doubled and distribution costs for a bilingual paper are not doubled in comparison with a monolingual one.

iii) Statutory Notices

The 2009/2010 budget for Statutory Notices is £9,255 - as these must be printed bilingually then 50%, or £4,627.50 is the annual cost.

iv) Job Adverts

The 2009/2010 budget for Job Adverts is £74,426. As not every job advert is bilingual however, in line with the practice stemming from the Welsh Language Scheme, it is not a straightforward 50% split as with **iv)** above. Only those job adverts in papers within Wales are fully bilingual, e.g. any placed in the Western Mail for example. Any specialist publications, London newspapers etc are "topped and tailed" in Welsh only. Given that it is these publications that normally charge more per advert area compared with newspapers in Wales, it is difficult to estimate the percentage for Welsh, though Corporate Finance suggest that 20-30% would be a reasonable figure, which would be between £14,885.20 and £22,327.80.